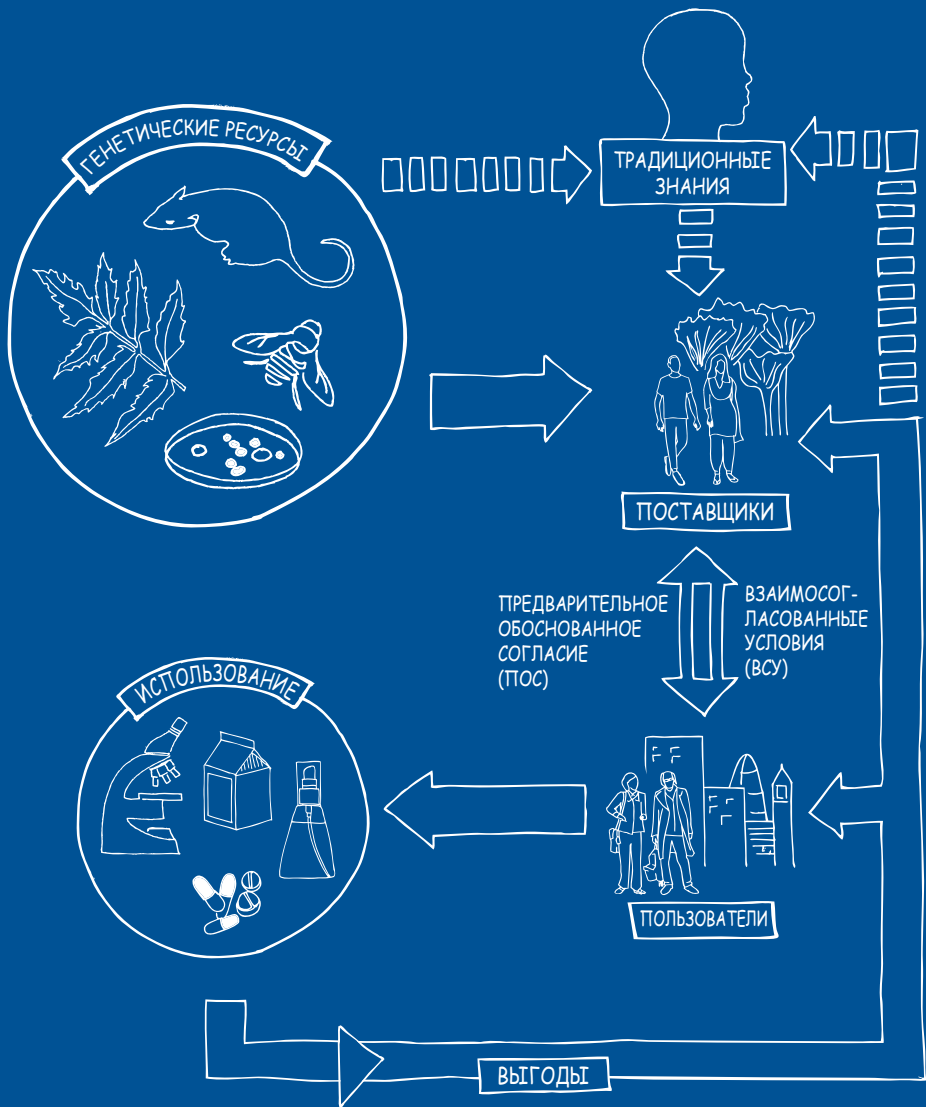


← Конвенция о биологическом разнообразии: ABS (доступ и совместное использование выгод) →

# Нагойский протокол регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод





## Что такое Нагойский протокол?

Нагойский протокол регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод является новым международным договором, который подкрепляет и поддерживает осуществление Конвенции о биологическом разнообразии (КБР), и в частности одной из трех ее целей, состоящей в совместном использовании на справедливой и равной основе выгод от применения генетических ресурсов. Нагойский протокол представляет собой эпохальное соглашение в сфере международного управления биоразнообразием и актуален для множества различных коммерческих и некоммерческих секторов, связанных с использованием генетических ресурсов и обменом ими.

Нагойский протокол основывается на основополагающих принципах доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод, закрепленных в КБР. В основе данных принципов лежит получение потенциальными пользователями генетических ресурсов **предварительного обоснованного согласия** страны, в которой находится генетический ресурс, до осуществления доступа к ресурсу и обсуждение и принятие положений и условий доступа и использования данного ресурса путем заключения **взаимосогласованных условий**. Такое соглашение включает в качестве одного из предварительных условий доступа к генетическому ресурсу и его применения необходимость совместного использования с поставщиком выгод от применения ресурса. С другой стороны, страны, выступающие как поставщики генетических ресурсов, должны обеспечивать справедливые и недискриминационные правила и процедуры доступа к своим генетическим ресурсам.

## В чем состоит важность Нагойского протокола?

Нагойский протокол обеспечит более четкую правовую определенность и повысит прозрачность как для поставщиков, так и для пользователей генетических ресурсов. Он помогает гарантировать совместное использование выгод, особенно в случаях, когда генетические ресурсы вывозятся с территории поставляющей их страны, и создает более предсказуемые условия доступа к генетическим ресурсам.

Повышая правовую определенность и поощряя совместное использование выгод, Нагойский протокол стимулирует продвижение исследований в области генетических ресурсов, что может привести к новым открытиям для общего блага. Нагойский протокол также создает стимулы к сохранению и устойчивому использованию генетических ресурсов, повышая тем самым вклад биоразнообразия в развитие и в благосостояние людей.

## История вопроса

В 2002 году на Всемирном саммите по устойчивому развитию правительства призвали принять меры к проведению переговоров о международном режиме стимулирования совместного использования на справедливой и равной основе выгод от применения генетических ресурсов. В 2004 году Специальной рабочей группе открытого состава по доступу к генетическим ресурсам и совместному использованию выгод, учрежденной в рамках Конвенции о биологическом разнообразии, было поручено провести переговоры о международном режиме регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод. Переговоры продолжались шесть лет и привели к принятию в Нагое (Япония) 29 октября 2010 года Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения.

Копирайт изображения: с любезного разрешения ENB



**Полный текст Нагойского протокола приводится по адресу: [www.cbd.int/abs/text/](http://www.cbd.int/abs/text/)**

## Что входит в сферу действия Протокола?

В сферу действия Нагойского протокола входят генетические ресурсы и традиционные знания, связанные с генетическими ресурсами, а также выгоды от их использования.

## Что представляют собой основные элементы Нагойского протокола?

Нагойский протокол устанавливает основные обязательства для Договаривающихся Сторон принимать меры касательно доступа к генетическим ресурсам, совместного использования выгод и соблюдения.

### Обязательства по обеспечению доступа к генетическим ресурсам

Внутренние меры по обеспечению доступа к генетическим ресурсам должны:

- создавать правовую определенность, ясность и прозрачность
- обеспечивать справедливые и недискриминационные правила и процедуры
- устанавливать четкие правила и процедуры получения предварительного обоснованного согласия и заключения взаимосогласованных условий
- предусматривать выдачу разрешения или эквивалентного документа, подтверждающего предоставление доступа
- создавать условия для стимулирования и поощрения исследований, содействующих сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия
- включать концепцию обращения надлежащего внимания на возникшие или надвигающиеся чрезвычайные ситуации, угрожающие здоровью людей, животных или растений
- учитывать важность генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства и их особую роль в создании продовольственной обеспеченности

### Обязательства по обеспечению совместного использования выгод

Внутренние меры по обеспечению совместного использования выгод должны предусматривать совместное использование на справедливой и равной основе выгод от применения генетических ресурсов, а также от последующего их применения и коммерциализации с договаривающейся стороной, предоставляющей генетические ресурсы. Такое использование включает проведение исследований и разработок генетического и/или биохимического состава генетических ресурсов. Совместное использование регулируется на

основе взаимосогласованных условий. Выгоды могут быть денежными (как, например, лицензионные платежи) и неденежными (как, например, совместное использование результатов исследований или передача технологии).

В Нагойском протоколе предлагается также создание глобального многостороннего механизма совместного использования выгод для решения вопроса совместного использования выгод от применения генетических ресурсов, встречающихся в трансграничных районах, или ситуаций, когда получение предварительного обоснованного согласия не представляется возможным. Характер такого механизма предстоит еще определить, а выгоды, получаемые с его помощью, предполагается использовать в поддержку сохранения и устойчивого использования биоразнообразия в глобальном масштабе.

### Обязательства по обеспечению соблюдения

Конкретные обязательства в поддержку соблюдения внутреннего законодательства или регулятивных требований договаривающейся стороны, предоставляющей генетические ресурсы, и договорных обязательств, закрепленных во взаимосогласованных условиях, являются значительным нововведением Нагойского протокола. Стороны Нагойского протокола должны:

- принимать меры, обеспечивающие реализацию доступа к генетическим ресурсам, используемым под их юрисдикцией, в соответствии с предварительным обоснованным согласием и установлением взаимосогласованных условий
- сотрудничать в случаях заявленного нарушения требований другой Стороны
- поощрять включение договорных положений об урегулировании споров во взаимосогласованные условия
- обеспечивать наличие возможности обращения за помощью в рамках их правовых систем, когда споры возникают в связи с взаимосогласованными условиями
- принимать меры в отношении доступа к правосудию
- принимать меры для мониторинга использования генетических ресурсов после их вывоза с территории страны, в том числе путем назначения эффективных контрольных пунктов в любом звене цепи создания добавленной стоимости: исследования, разработка, введение новшеств, подготовка к коммерциализации и коммерциализация

В Нагойском протоколе предусматривается, кроме того, разработка, обновление и использование типовых договорных положений для взаимосогласованных условий, а также кодексов поведения, руководящих указаний, передовых методов и/или стандартов для различных секторов.

С обзором таких инструментов, уже используемых на практике, можно ознакомиться по адресу: [www.cbd.int/abs/instruments](http://www.cbd.int/abs/instruments).

## Как в Нагойском протоколе решаются вопросы традиционных знаний, связанных с генетическими ресурсами, и генетических ресурсов, находящихся в ведении коренных и местных общин?

Вопрос традиционных знаний, связанных с генетическими ресурсами, регулируется в Нагойском протоколе с помощью положений о доступе к генетическим ресурсам, совместном использовании выгод и соблюдении. В Протоколе регулируется также вопрос генетических ресурсов в тех случаях, когда коренные и местные общины обладают установленным правом предоставлять доступ к ним. Стороны Нагойского протокола должны принимать меры для обеспечения предварительного обоснованного согласия данных общин и совместного использования выгод на справедливой и равной основе, принимая во внимание традиционные законы и процедуры, а также традиционное использование генетических ресурсов и обмен ими.

Обеспечив установление четких положений о доступе к традиционным знаниям, связанным с генетическими ресурсами, Нагойский протокол поможет укрепить возможности коренных и местных общин получать выгоды от использования их знаний, нововведений и практики. Нагойский протокол обеспечит также стимулы к популяризации и охране традиционных знаний, поощряя разработку общинных протоколов, минимальных требований для взаимосогласованных условий и типовых договорных положений, касающихся доступа к традиционным знаниям, связанным с генетическими ресурсами, и совместного использования выгод от их применения.

## Вспомогательные механизмы в помощь осуществлению

Успешное осуществление Нагойского протокола будет невозможным без его эффективной реализации на страновом уровне. Подспорьем для Договаривающихся Сторон станут в этом механизмы, предусмотренные в Нагойском протоколе, включая:

- учреждение национальных координационных центров и компетентных национальных органов, выполняющих функции контактных пунктов, для выдачи информации, предоставления доступа или налаживания сотрудничества между Сторонами
- создание механизма посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод, являющегося

веб-платформой для обмена информацией в поддержку осуществления Нагойского протокола. Каждая Сторона Нагойского протокола представляет, например, информацию о внутренних регулятивных требованиях касательно доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод, о национальных координационных центрах и компетентных национальных органах, а также о выданных разрешениях или эквивалентных документах в момент осуществления доступа

- создание потенциала для поддержки ключевых элементов осуществления. Исходя из результатов самооценки национальных потребностей и приоритетов, создание потенциала может потребоваться для:
  - разработки внутреннего законодательства регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод для осуществления Нагойского протокола
  - ведения переговоров о взаимосогласованных условиях
  - развития исследовательского потенциала в стране
- повышение осведомленности путем популяризации Нагойского протокола и обмен опытом и информацией с основными субъектами деятельности и среди них, включая коренные и местные общины, научные круги и других
- передачу технологии, прежде всего посредством взаимодействия и сотрудничества в проведении научных и технических исследований и реализации программ развития, включая биотехнологические исследования
- оказание адресной финансовой поддержки реализации инициатив по созданию потенциала и развитию через механизм финансирования Нагойского протокола, которым является Глобальный экологический фонд

## Когда Нагойский протокол вступит в силу?

Нагойский протокол открыт для подписания в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке со 2 февраля 2011 года по 1 февраля 2012 года. Он вступит в силу на девяностый день со дня сдачи на хранение Стороной КБР пятидесятого документа о ратификации.



# Справочные публикации по вопросам ABS

Доступ и совместное использование выгод

Использование генетических ресурсов

Традиционные знания

Боннские руководящие принципы

Реализация на национальном уровне

Нагойский протокол

Серию документов ABS можно загрузить по адресу [www.cbd.int/abs](http://www.cbd.int/abs)

## Составлено Секретариатом при Конвенции о биологическом разнообразии

**Секретариат Конвенции  
о биологическом разнообразии**  
413, Saint Jacques Street, Suite 800  
Montreal QC H2Y 1N9  
Canada (Канада)

**Тел.** +1 514 288 2220

**Факс** +1 514 288 6588

**Электронная почта** [secretariat@cbd.int](mailto:secretariat@cbd.int)

**Адрес в Интернете** [www.cbd.int](http://www.cbd.int)

**Адрес (ABS)** [www.cbd.int/abs](http://www.cbd.int/abs)



Конвенция о  
биологическом  
разнообразии



Программы ООН по окружающей среде



[www.theGEF.org](http://www.theGEF.org)

